

# *Le livre «Un Maine arrêté dans le temps » est présenté à la Foire Internationale du Livre « Cuba 2014 »*

---



La Havane, 20 février (RHC/AIN)- La présentation du livre « Un Maine detenido en el tiempo » (Un Maine arrêté dans le temps), du chercheur Renéz González a été l'un des principaux attraits hier, de la 23e Foire Internationale du Livre « Cuba 2014 ».

La présentation du livre a eu lieu dans la salle Nicolás Guillén, de la Forteresse de San Carlos de la Cabaña qui surplombe la Baie de La Havane et qui accueille la foire.

L'auteur, qui est également président de l'Institut d'Histoire de Cuba, a expliqué que le livre raconte l'histoire de la Base Navale de Guantánamo, située sur une portion du territoire cubain que les États-Unis occupent contre la volonté du gouvernement et du peuple cubains.

Parmi les activités de la journée se trouvait aussi la Rencontre d'Éditeurs et de traducteurs Littéraires qui a porté sur les défis de la traduction et de l'édition de la littérature cubaine aux États-Unis.

Au cours de la rencontre, l'écrivain étasunien Dick Cluster a échangé de vues avec les participants cubains sur les difficultés auxquelles il se heurte à l'heure de traduire les phrases en espagnol et sur la nécessité de maintenir le sens logique sans perdre l'intention de l'auteur.

Le livres « El Movimiento de la Nueva Trova Cubana y la Trova Tradicional » (Le Mouvement de la Nouvelle Chanson Cubaine et la Chanson Traditionnelle) de l'écrivain vénézuélien Carlos Delgado et le roman « La maniobra de Heimlich » (La manoeuvre d'Heimlich) de l'écrivain équatorien Miguel Antonio Chávez ont également été présentés.

La forteresse de San Carlos de la Cabaña a également accueilli la cérémonie de remise du Prix Calendrier 2014, décerné en 5 catégories à de nouveaux écrivains cubains

---

<https://www.radiohc.cu/index.php/fr/noticias/nacionales/15183-le-livre-un-maine-arrete-dans-le-temps-est-presente-a-la-foire-internationale-du-livre-cuba-2014>



**Radio Habana Cuba**